

THE ACTS OF WELSH RULERS

1120–1283

edited by

HUW PRYCE

with the assistance of

CHARLES INSLEY

*Published on behalf of the History and Law Committee of
the University of Wales Board of Celtic Studies*



CARDIFF
UNIVERSITY OF WALES PRESS
2005

CONTENTS

List of Maps	xii
List of Genealogical Tables	xii
List of Tables	xiii
List of Plates	xiv
Acknowledgements	xv
General Abbreviations and Conventions	xvii
Manuscript Sources Cited	xviii
Bibliography (including Bibliographical Abbreviations)	xxiii

INTRODUCTION	1
I. Welsh Rulers, 1120–1283	2
Arwystli	2
Cedewain	4
Deheubarth	7
Elfael and Maelienydd	14
Glamorgan	18
Gwynedd	21
Gwynllŵg	34
Powys	37
Senghennydd	45
II. Diplomatic Analysis of the Acts	47
Types of Documents and their Transmission	48
Gwynedd	59
Internal features	59
Charters and letters patent	59
The twelfth century	60
Llywelyn ap Iorwerth	61
Gruffudd ap Llywelyn and Dafydd ap Llywelyn	66
Llywelyn ap Gruffudd and his brothers	67
Letters	70
Agreements	73
The rulers' styles	74
External features	79
Palaeography	79
Sealing and seals	86

Arwystli	89
Cedewain	93
Deheubarth	94
Elfael and Maelienydd	102
Glamorgan (and Senghennydd)	106
Gwynllŵg	116
Powys	119
Madog ap Maredudd	119
Edeirnion, Penllyn and Powys Fadog, 1176–1236	120
Powys Fadog, 1236–83	123
Owain Cyfeiliog and Gwenwynwyn ab Owain	124
Powys Wenwynwyn (and Mechain), 1216–82	127
The rulers' styles	129
Sealing and seals	130
The Production of Acts	132
EDITORIAL METHOD	142
THE ACTS	
ARWYSTLI	
Hywel ab Ieuaf (nos 1–3)	144
Meurig ap Hywel (nos 4–6)	147
Cadwaladr ap Hywel (no. 7)	149
Hywel ap Hywel (no. 8)	149
Cadwallon ap Hywel (no. 9)	150
Gruffudd Goch ap Gruffudd Carno (no. 10)	151
Dafydd ab Owain o'r Brithdir (no. 11)	153
Madog ab Owain o'r Brithdir (no. 12)	154
Owain ab Owain o'r Brithdir (no. 13)	155
CEDEWAIN	
Maredudd ap Rhobert (nos 14–21)	157
DEHEUBARTH	
Cadell ap Gruffudd (no. 22)	165
Rhys ap Gruffudd (the Lord Rhys) (nos 23–30)	166
Anarawd ab Einion ab Anarawd (nos 31–2)	178
Maelgwn ap Rhys (nos 33–44)	179
Gruffudd ap Rhys (no. 45)	187
Hywel Sais ap Rhys (nos 46–7)	188
Rhys Gryg ap Rhys (nos 48–54)	189
Rhys Ieuanc ap Gruffudd (nos 55–8)	193
Owain ap Gruffudd (nos 59–61)	196
Cynan ap Hywel Sais (no. 62)	197

The lineage of Maelgwn ap Rhys (Ceredigion)

Maelgwn Fychan ap Maelgwn (nos 63–5)	197
Rhys Fychan ap Rhys ap Maelgwn Fychan (nos 66–7)	202
<i>The lineage of Owain ap Gruffudd (Ceredigion)</i>	
Maredudd ab Owain ap Gruffudd (nos 68–9)	203
Owain ap Maredudd ab Owain (nos 70–1)	205
Gruffudd ap Maredudd ab Owain (nos 72–8)	207
Cynan ap Maredudd ab Owain (nos 79–82)	214
Llywelyn ab Owain ap Maredudd (no. 83)	222
<i>The lineage of Rhys Gryg (Ystrad Tywi)</i>	
Rhys Mechyll ap Rhys Gryg (no. 84)	223
Hywel ap Rhys Gryg (nos 85–9)	225
Rhys Fychan ap Rhys Mechyll (nos 90–1)	228
Rhys ap Maredudd (nos 92–7)	231
Rhys Wyndod ap Rhys Fychan (nos 98–101)	238
Llywelyn ap Rhys Fychan and Hywel ap Rhys Fychan (no. 102)	241

ELFAEL AND MAELIENYDD

Elfael

Einion Clud ap Madog (no. 103)	243
Einion o'r Porth ab Einion Clud (no. 104)	243
Llywelyn ab Anarawd ab Einion o'r Porth (no. 105)	244
Madog ab Owain ap Maredudd (nos 106–7)	244

Maelienydd

Hywel ap Cadwallon ap Madog (nos 108–9)	246
Cadwallon ap Hywel ap Cadwallon (no. 110)	248
Maredudd ap Hywel ap Cadwallon (no. 111)	249
Owain ap Hywel ap Cadwallon (no. 112)	250
Madog ap Maelgwn ap Cadwallon (no. 113)	251
Maredudd ap Maelgwn ap Cadwallon (nos 114–17)	253
Hywel ap Cadwallon ap Maelgwn (no. 118)	255

GLAMORGAN

Rhys ab Iestyn (nos 119–20)	257
Morgan ap Caradog (nos 121–48)	258
Cadwallon ap Caradog (no. 149)	281
Maredudd ap Caradog (no. 150)	281
Lleision ap Morgan (nos 151–68)	282
Gwenllian ferch Morgan (no. 169)	297
Owain ap Morgan (nos 170–2)	298
Cadwallon ap Morgan (no. 173)	301
Morgan Gam (nos 174–81)	302
Morgan ab Owain (nos 182–7)	311
Morgan ap Cadwallon (nos 188–90)	317

GWYNEDD

Gruffudd ap Cynan (no. 191)	321
Owain Gwynedd (nos 192–6)	322
Cadwaladr ap Gruffudd (no. 197)	329
Dafydd ab Owain Gwynedd (nos 198–201)	331
Emma of Anjou, wife of Dafydd ab Owain (nos 202–3)	335
Owain ap Dafydd ab Owain (nos 204–5)	336
<i>The lineage of Cynan ab Owain</i>	
Gruffudd ap Cynan ab Owain (nos 206–7)	338
Maredudd ap Cynan ab Owain (nos 208–9)	340
Llywelyn Fawr ap Maredudd ap Cynan (nos 210–11)	342
Llywelyn ap Maredudd ap Llywelyn (no. 212)	343
<i>The lineage of Llywelyn ap Iorwerth</i>	
Llywelyn ap Iorwerth (nos 213–74)	344
‘The Queen of North Wales’ (no. 275)	444
Joan, Lady of Wales (nos 276–81)	445
Gruffudd ap Llywelyn (nos 282–3)	448
Senana, wife of Gruffudd ap Llywelyn (no. 284)	452
Dafydd ap Llywelyn (nos 285–308)	454
Owain ap Gruffudd (nos 309–16)	481
Llywelyn ap Gruffudd (nos 317–431)	490
Eleanor, Princess of Wales (nos 432–6)	629
Dafydd ap Gruffudd (nos 437–57)	633
Rhodri ap Gruffudd (nos 458–60)	657

GWYNLLŴG

Morgan ab Owain (nos 461–4)	660
Morgan ap Morgan (nos 465–6)	664
Hywel ap Iorwerth (nos 467–76)	665
Morgan ap Hywel (nos 477–8)	676
Maredudd ap Gruffudd (no. 479)	679

POWYS

Madog ap Maredudd (no. 480)	680
Iorwerth Goch ap Maredudd (no. 481)	681
<i>Penllyn, Edeirnion and Dinmael</i>	
Maredudd ap Hywel (no. 482)	682
Elise ap Madog (nos 483–9)	683
Owain Brogyntyn ap Madog (nos 490–6)	688
<i>Northern Powys (Powys Fadog)</i>	
Owain ap Gruffudd Maelor (no. 497)	693
Madog ap Gruffudd Maelor (nos 498–509)	696
Gruffudd ap Madog (nos 510–16)	711
Emma of Bromfield (nos 517–20)	721
Maredudd ap Madog (no. 521)	724
Hywel ap Madog (nos 522–3)	724

Madog Fychan ap Madog (nos 524–5)	725
Madog Fychan ap Gruffudd (nos 526–7)	727
Margaret, wife of Madog Fychan ap Gruffudd (no. 528)	730
Gruffudd Fychan ap Gruffudd (nos 529–32)	732
Llywelyn ap Gruffudd ap Madog (nos 533–8)	736
<i>Southern Powys (Powys Wenwynwyn)</i>	
Owain ap Gruffudd (Owain Cyfeiliog) (nos 539–40)	744
Gwenwynwyn ab Owain Cyfeiliog (nos 541–78)	746
Margaret Corbet, wife of Gwenwynwyn ab Owain (no. 579)	772
Caswallon ab Owain Cyfeiliog (no. 580)	773
Madog ap Caswallon ab Owain Cyfeiliog (no. 581)	774
Gruffudd ap Gwenwynwyn (nos 582–608)	775
Hawise Lestrage, wife of Gruffudd ap Gwenwynwyn (no. 609)	807
Llywelyn ap Gruffudd ap Gwenwynwyn (no. 610)	808
<i>Mechain</i>	
Llywelyn ab Owain Fychan and Owain Fychan (II) ab Owain Fychan (no. 611)	809
Owain ap Llywelyn ab Owain Fychan (nos 612–14)	809
Maredudd ap Llywelyn ab Owain Fychan (no. 615)	812
SENGHENNYDD	
Gruffudd ab Ifor (nos 616–17)	813
Rhys ap Gruffudd (no. 618)	815
Concordance between K. L. Maund, <i>Handlist of the Acts of Native Welsh Rulers, 1132–1283 (H)</i> , and the present edition (<i>AWR</i>)	817
Index of Persons and Places	825
Index of Subjects	891